

Folketingets Udlændinge- og Integrationsudvalg

Slotsholmsgade 10
1216 København K
Telefon 72 28 24 00
oim@oim.dk

Sagsnr.
2017 - 5159

Doknr.
496951

Dato
30-11-2017

Folketingets Udlændinge- og Integrationsudvalg har d. 25. oktober 2017 stillet følgende spørgsmål nr. 40 (alm. del) til økonomi- og indenrigsministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Martin Henriksen (DF).

Spørgsmål nr. 40:

”Hvordan mener ministeren, at en kommune skal stille sig hvis et medlem af en kommunalbestyrelse, der ikke taler dansk, ønsker tolkning i kommunalbestyrelsen? Er ministeren enig med spørgeren i, at et sådant ønske ikke skal imødekommes?”

Svar:

Jeg forstår spørgsmålet således, at spørgeren udbeder sig svar på, om en kommunalbestyrelse har en retlig forpligtelse til at stille tolkebistand/oversættelse til rådighed – og at afholde udgifterne hertil – for et kommunalbestyrelsesmedlem, der ikke taler dansk.

Økonomi- og Indenrigsministeriet er ikke bekendt med eksempler på, at der i nogen af de siddende kommunalbestyrelser er indvalgt medlemmer, der ikke taler dansk, og hvor spørgsmålet om tolkebistand/oversættelse således har været praktisk relevant. Ministeriet er umiddelbart heller ikke bekendt med eksempler herpå fra nogen af de tidligere valgperioder.

Spørgsmålet om, hvorvidt en kommunalbestyrelse har en retlig forpligtelse til at stille tolkebistand/oversættelse til rådighed – og at afholde udgifterne hertil – for et kommunalbestyrelsesmedlem, der ikke taler dansk, er ikke reguleret i lov om kommunernes styrelse.

Lov om kommunernes styrelse indeholder i § 16 regler om vederlæggelse af og godtgørelse til kommunalbestyrelsens medlemmer. Det er fastsat i § 16, stk. 10, at der for deltagelse i en række nærmere angivne møder m.v. ydes kommunalbestyrelsesmedlemmer følgende godtgørelser:

1. befordringsgodtgørelse og godtgørelse for fravær fra hjemstedet,
2. godtgørelse af dokumenterede nødvendige udgifter forbundet med et fysisk handicap og
3. godtgørelse af dokumenterede, nødvendige udgifter til pasning af syge og nære pårørende

Det er endvidere fastsat i § 8 a, 2. pkt., i lov om kommunernes styrelse, at et medlem har krav på godtgørelse af udgifter til det fornødne udstyr m.v., hvis kommunalbestyrelsen træffer beslutning om ren elektronisk formidling af materiale til kommunalbestyrelsens medlemmer og vælger ikke at stille udstyr til rådighed.



En kommunalbestyrelse har ikke herudover efter lov om kommunernes styrelse en retlig forpligtelse til at yde sine medlemmer godtgørelse for udgifter forbundet med deres arbejde i kommunalbestyrelsen.

En kommunalbestyrelse har således ikke efter lov om kommunernes styrelse en retlig forpligtelse til at yde godtgørelse for et medlems udgifter til tolkebistand/oversættelse.

Der kan heller ikke i øvrigt af lov om kommunernes styrelse udledes en retlig forpligtelse for kommunalbestyrelsen til at stille tolkebistand/oversættelse til rådighed og afholde udgifterne hertil for et kommunalbestyrelsesmedlem, der ikke taler dansk.

Jeg må tilstå, at jeg finder spørgsmålet noget teoretisk, men skulle problemstillingen opstå, må udgangspunktet derfor være, at sproglige udfordringer i forbindelse med varetagelse af hvervet som medlem af en kommunalbestyrelse må løses af den enkelte og ikke af samfundet.

Med venlig hilsen
Simon Emil Ammitzbøll-Bille